

# SURTEK

## Gato para Transmisión Transmission Jack

### Manual de Usuario y Garantía

User's Manual and Warranty

# 1t

Capacidad de levante máximo.

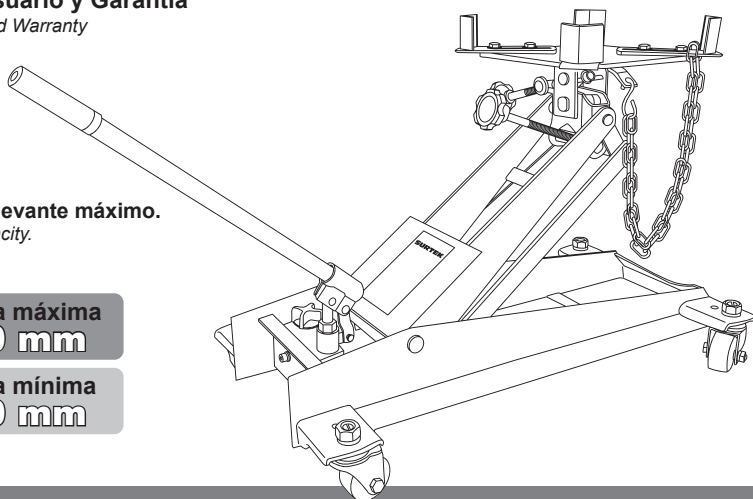
Maximum lift capacity.



Altura máxima  
**700 mm**



Altura mínima  
**220 mm**



### ADVERTENCIAS WARNINGS

Lea y entienda este instructivo antes de usar el producto y evite usar el producto bajo la influencia de alcohol o medicamentos.

*Read and understand the operating instructions before use and do not use the transmission jack if under the influence of alcohol or drugs.*

El vehículo debe estar completamente soportado y bloqueado antes de comenzar alguna reparación.

*The vehicle must be properly supported and blocked before starting repairs.*

No sobrecarge la capacidad de carga de el gato. Sobrecargarlo puede provocar daño o fallas al producto.

*Do not overload beyond the jack's rated capacity. Overloading may cause damage to or failure of the jack.*

Mantenga las manos, los dedos y los brazos fuera de las partes móviles del producto.

*Keep hands, fingers, and arms away from moving parts of the jack at all times.*

Asegure la carga con cadena de seguridad antes de levantarla o moverla.

*Assure the load with the safety chain before lowering or moving the load.*

Baje la carga suavemente y evite arranques y paros sorpresivos que puedan voltearla.

*Lower the load slowly and avoid sudden starts or stops that may cause the load to shift.*

Este gato esta diseñado para usarse solamente en superficies duras y niveladas.

*This jack is designed for use only on hard, level surfaces capable of sustaining the load. Use on other than hard, level surfaces can result in jack instability and possible loss of load.*

Este producto esta diseñado para usarse propiamente con personas capacitadas.

*This transmission jack is designed and intended for use by experienced personnel only.*

El uso de este gato esta limitado al movimiento, instalación y transporte en posición baja, de transmisiones y diferenciales.

*The use of this jack is limited to the removal, installation, and transportation in the lowered position, of transmissions and differentials.*

El no cumplir con alguno de estos requisitos puede causar la perdida de carga, puede dañar el producto, y puede causar serios daños al operario.

*Failure to comply with all of those warning may cause loss of load, damage to the jack, and/or failure of jack resulting in serious injury and/or property damage.*

**1**  
año  
GARANTÍA  
YEAR WARRANTY

# 137111



**ATENCIÓN:** Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este documento, antes de operar esta herramienta.

**WARNING:** Read, understand and follow the safety rules in this document, before operating this tool.

## OPERACIÓN OPERATION

1. Mueva el gato a su posición.  
*Move the jack into position.*
2. Gire la perilla de la válvula de presión (6) en el sentido de las manecillas del reloj para cerrarla.  
*Turn the pressure valve knob (6) clockwise fully to close the pressure valve.*
3. Mueva la palanca de bombeo (11) hacia arriba y abajo para levantar la mesa de trabajo.  
*Move the pump lever (11) up and down to raise the worktable.*
4. Ajuste el tornillo de la tabla (29) y el tornillo angular (25) para alinear con la forma de la transmisión.  
*Adjust the table travel screw (29) and the slant angle screw (25) to align with the shape of the transmission.*
5. Ajuste las mordazas y la cadena para asegurar la transmisión en la mesa.  
*Adjust the jaws and the chain to secure the transmission on the table.*
6. Remueva la transmisión del vehículo.  
*Remove the transmission from the vehicle.*
7. Gire la perilla de la válvula de presión (6) lentamente en sentido contrario a las manecillas del reloj para bajar la mesa. Hágalo lentamente.  
*Turn the pressure valve knob (6) counter-clockwise slowly to lower the table. Lower the table slowly.*
8. Revierta este procedimiento al montar la transmisión.  
*Reverse this procedure when mounting the transmission.*

### PRECAUCIÓN / CAUTION

Remueva la parte plástica de la válvula (9) antes de operar el producto. El no hacerlo puede ocasionar que el producto no se opere propiamente.  
*Remove the plastic cap- on the valve (9) before operating the jack. Failure to comply may cause improper operation.*

## LUBRICACIÓN LUBRICATION

Lubrica el eje del tornillo angular (25) y el tornillo de la tabla (29) con grasa de tubo #2 cuando sea necesario.  
*Lubricate the shaft threads of the angle screw*

*assembly (25) and the table screw assembly (29) with #2 tube grease when necessary.*

### PRECAUCIÓN / CAUTION

No ajuste la válvula de seguridad (52-57).  
*Do not adjust the safety valve (52-57).*

## MANTENIMIENTO MAINTENANCE

El cilindro armado contiene fluidos hidráulicos que deben estar aproximadamente al 80% de llenado para la operación apropiada.  
*The hydraulic cylinder assembly contains hydraulic fluid that must be kept at approximately 80% of full at all times for proper operation.*

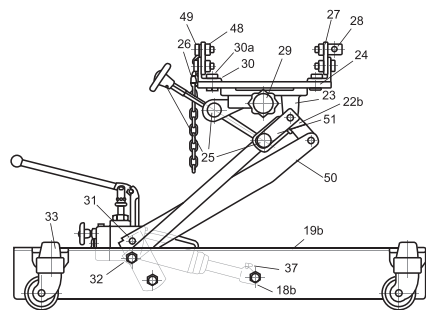
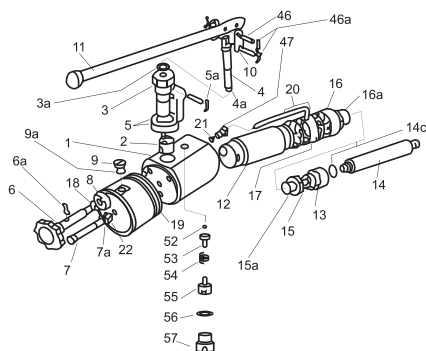
Para revisar el nivel y llenarlo  
*To check the level and to fill*

1. Gire la perilla de la válvula de presión (6) hacia el sentido contrario de las manecillas de reloj.  
*Turn the pressure valve knob (6) counter-clockwise.*
2. Permita que la mesa baje completamente.  
*Allow the table lower completely.*
3. Remueva la válvula de aire (9).  
*Remove the air valve (9) by unscrewing.*
4. Inspeccione visualmente dentro del orificio de la válvula de aire. El fluido hidráulico debe estar 80% de la capacidad del cilindro hidráulico.  
*Make a visual inspection inside the air valve opening. The hydraulic fluid must be approximately 80% of the capacity of the hydraulic cylinder. .*
5. Llenar con fluido hidráulico limpio solamente.  
*Fill with clean hydraulic fluid only.*
6. Coloque la válvula de aire (9).  
*Replace the air valve.*

## DESPIECE EXPLODED VIEW

| #   | Descripción / Description                               |
|-----|---|
| 1   | Cuerpo cilíndrico maestro / Master cylinder body        |
| 2   | Válvula de latón / Brass valve                          |
| 3   | Émbolo / Plunger  |
| 3a  | O ring / O ring   |
| 4   | Pistón de bomba / Pump piston                           |
| 4a  | O-ring de bomba / Pump O-ring                           |
| 5   | Ménsula de la bomba / Pump bracket                      |
| 5a  | Perno / Split Pin                                       |
| 6   | Perilla de presión de la válvula / Pressure valve knob  |
| 6a  | Perno / Pin   |
| 7   | Tornillo del tanque de aceite / Oil tank bolt           |
| 7a  | Arandela / Release packing washer                       |
| 8   | Tanque de aceite / Oil tank                             |
| 9   | Válvula de aire / Air valve                             |
| 9a  | O ring / O ring   |
| 10  | Placa de ensamblado de bomba / Pump band assembly       |
| 11  | Palanca de bombeo / Pump handle                         |
| 12  | Cilindro / Cylinder (pipe)                              |
| 13  | Pistón / FC piston                                      |
| 14  | Varilla / Rod   |
| 14a | Perno / Pin   |
| 14c | Perno / Pin   |
| 14d | Resorte / Spring ring                                   |
| 15  | Empaque de cilindro / Cylinder packing                  |
| 15a | Arandela / Washer                                       |
| 16  | Tuerca hexagonal / FC hex nut                           |
| 16a | O ring / O ring   |
| 17  | Boquilla de latón / Copper nozzle                       |
| 18  | O ring de la válvula de presión / Pressure valve O ring |
| 18b | Tubo de fijación / Rod fixing pipe                      |
| 19  | Empaque del tanque de aceite / Oil tank packing         |
| 19b | Bastidor / Frame  |
| 20  | Anillo hexagonal / FC hex backup ring                   |

| #   | Descripción / Description   |
|-----|---|
| 21  | Empaque de caucho (S) / Rubber packing (S)                              |
| 22  | Empaque de caucho (L) / Rubber packing (L)                              |
| 22b | Eje horizontal / Horizontal bracket                                     |
| 23  | Armado de base / FC base assembly                                       |
| 24  | Panel de la base / Base panel   |
| 25  | Ensamblado de tornillo angular / Angle screw assembly                   |
| 26  | Cadena / Chain  |
| 27  | Uña / Claw  |
| 28  | Llave con tuercas y rondanas / Key w-Washers & nuts                     |
| 29  | Ensamblado de tornillo con perno y tuerca / Screw assembly, w-Nut & pin |
| 30  | Angulo / Angle  |
| 30a | Tornillos con tuercas y rondanas / Bolt w-Washers & nuts                |
| 31  | Perno de fijación del cilindro / Cylinder fixing pin                    |
| 32  | Perno del brazo / Arm band pin  |
| 33  | Ensamblado de la rueda / Caster assembly                                |
| 33b | Balero de empuje / Thrust bearing                                       |
| 33c | Rueda / Caster (only)   |
| 37  | Tornillo de barra / Rod fixing bolt                                     |
| 46  | Perno de la banda del pistón / Piston band Pin                          |
| 46a | Perno de la banda del pistón / Piston band Pin                          |
| 47  | Paro de aceite / Oil stop   |
| 48  | Tuerca / Nut  |
| 49  | Tornillo / Bolt   |
| 35  | Manija / Drag handle (not shown)  |
| 50  | Barra de levante / Lifting rod  |
| 51  | Barra larga / Long rod  |
| 52  | Balín / Steel bal   |
| 53  | Válvula / Valve housing   |
| 54  | Resorte / Spring  |
| 55  | Perno / Pin   |
| 56  | Empaque / Packing washer  |
| 57  | Perno / Pin   |



Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el período de 1 año. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados. Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a).- Cuando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b).- Cuando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has 1 year warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

IMPORTADO POR / IMPORTED BY: URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. km 11,5 Carretera a El Castillo, C.P. 45680 El Salto, Jalisco, México Tel. 01 (33) 3208-7900 Made in China / Hecho en China R.F.C. UHP900402Q29 04-H15

**SELLO DEL DISTRIBUIDOR**

FECHA:                    /                    /

Tel y Fax con 30 líneas:  
En Guadalajara: 3208 7900  
En el resto de la república SIN COSTO:  
**01800 88URREA**  
(01800 8887732)  
atencionclientes@urrea.net  
www.urrea.com

